GE_GERICHTE ATAS/52/2005 vom 20. Januar 2005

GE Cour de justice, 2005-01-20, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_52_2005

FR: GE_GERICHTE ATAS/52/2005 du 20 janvier 2005

IT: GE_GERICHTE ATAS/52/2005 del 20 gennaio 2005

Erwägungen

E. 006

[redacted]

■■-■033L■-■ ■!" !■ '■■ 08■ ■ F"■ 0++8■ ■"■ !■■■%)■ (■■■ ■&)"■"■ '■■
■■■")■ ■■■ ■&■)■ !■ "■ ■■■ >■:6■ ■ ■■ !■ !"■'■■4+■@■ ■■0++2?6■■
0+6 ■■!■@■9■ ■■"■'■■0,■ ■!■■0+++ ■■■■ ■■ ■■'■■!■■ ■!■■■■■ ■"
.!■■'&■■■■!■■■■5 ■%■■ ' ")■ ■■ !■@■")■ ■■■ !■■ ■!■■ '■■
■&■■■■!)■■ ■"■ ■ ■: !)■ ■■■ ')■ ■ ■■ '■■ ■&■ ■■ '■■ 4,■ ■ ■ 0++,6■
■■■■ ■■ ■ ■■"■")■ (■■■■■■■■■""■ ■"■■■ C*■ (■■■■)"■ ■■"■ ■■■
!"■■"■■ ■ (■■■ ■■■■ ■""■ ■"■■■ ■*■C ■ 9 (■■■■ ■ ■■ ■"■ ■■"■
■■■■■" ■■■■ ■■"■ ■■■ ■■■ "! ■=■■■ '■■

■ ■ ■ ■ /0123/4331■ 5■8/04■5 ■&■'■ "■" ■ ■ ■■■ ■■■■ ■!■ ■■■■ ")■ =
!'■!■ ■■■ ■"■ ■■■ "! ■=■■■■ ■*■C ■"! (■■■■ ■ ■■ ■%■■
'■■"■■■"■■&■■"!■N■■■"■ ■■■'&■ K■C■ ■■"■ ■@■■!■'■■■■■■■■■
■'■ "■■'■■)■■9■6■■ 436 ■■■!■■ ■!■■: !)■
■!■■&■■■■!)■■■'■%■■"■■■■ ! =■■■■■:)')!■■■'■■■■■■■!■■■■■■>■
5■ !.■■ A ?■■■)")■■!■@■")■■■■1■■ F"■0+++6■■■■ A ■■■!■■■%)■(■■
■■■■ ■■■&■■(■K"■■)■ ■ (■■■ ■■!■■■■)■■9■ ■■& ■■■ ■■
")■'&■■■ ■ !■■■■■"!■%■■G■C■= "■■■■■)"■ "■'■■83L ■(■■■■■■■■
)'■■ ■■■ ■ ■■■■■")■■ ■&■%■ ■■"■ ■■ ■""!■■ ■■■)% '■■■■■ '■■■
■""■ ■"■■■ C*■ (■■■■ ■ "■=■■■■'■■■■"■!■■-■■ "■!■■■■■■■" %
")■■C■= "■■■■■■ ■(■■■■■■■!■■■■■M7777777777■ ■%■ "■ ■ ■■■■■■
(■■■ ■&■■■■!)■■ ■%■ "■ ■■■ ■■ ■■ ")■ ■"■ ■■■■ !■■■ ■!■■■■ ■!■
■■■■■■■■■ ■!■ ■G)■■"■!■■■■■"O■C■■■(■ " ' ■■■■■■■"■(■&
■■:■■■■ "■'.■■■ !■■■' ■""!■■(■■■■■■!■■ ■!■■"■■ ■%■ "■■■■ ■
!■■■■■"O■C■■■)■■9.!■■■'■■■■■■■■ ■■■!■■■G■■■■■"■" ■"■'!
"■-■■■■■ !■■"■■'& ■%■■ ' ")6■■■ 406 ■&■ ■■ ■■ '■ ■■')■ -■
■&■■■■!)■■ ■!■ ■ ■!! ■!■ '■■ +■ ■ %■ =!■■ 4333 ■ '■■ ■■ ■ :■ !■■
■!%■■ !■■■■■' ■■ ■■"■■)' ■■■G■■■■■■ " =■■■■'■■')
■"!■!■■■■■■99!■%■" ■■'■■■ ■■)"■"■'■■■■■")6■■■ 446 ■■■■■ ■■■
■■!" : ■■"■ '■■ 4;■ :)%! ■!■ 4334 ■ ■■■ ■!■ 7777777777 ■)'■■ ■5"!■ "■■" ■
■■ ■""■■")■(■■■■&)"■"■'■■■■■")■'■■■■■ ■" ■■"■■■%■ "■■ !) ■
■■9!)■■■■■ ! ■■■■■■■■C■!9■■ !"■■"■■Q■■■■ ■■■■ ■■■■■■■)"■
"■'■■■■■■& ■■■ ■■ ")■'■■"!■%■ ■■■!■■■"■■■■■!))%■■■■" ■■)' ■ 5■ ■
■■■ ■ *■ ■ ! ■■ ■■■ ■ %■■■■ '■■ ■&■■■■!■■■■5 ■%■■ ' ") ■)"■ "■
■)■■■■■ !■■ > .■■■4■!■■ ■!■■"■?6■■ 416 ■■■■■ ■■■ !■ !"■ '■■ 08■ ■
■ 4334■ ■'!■■■)■ ■■■ ■!■ 7777777777 ■ ■■■■ ■!■ ■7777777777 ■
$7777777777 ■ ■"■ 7777777777 ■ '■■ ■■■"!■■ ■■" ' ■■ ■ ■■ !■■ '&)%■■■■"
■■ ■"■ '■■ "!■ "■ ■■"■ '■■ ■■■ ' ■■■■!■ '■■■ B■■ ■ ■"■ ' ■9■ ■" (■)■
■■■■ ■ ■ ■"C ■■: ■■" ■■■■■■■ ■■■■ ! =■=■■■■*■'! ■■: =! *■■9 (■■
■■■■■■C■!■ ■■C ■"■■■■ ■%■■■ *! ■ ■■■"■■■■■"■"■■■ ■"■)"■"■')
!■■■ :■ ■@■■!6■■ ■■■!■■■"■ ■&■■■ ■.■■ ■ ■■■■)'■■ ■■■ ■"■
)"■=■ ■ (■■■ '■ ■ ■■ 0++; ■ '■"■■ '■■ ■ ■■ ■!! %)■■■■■$■ ■■■ ■■■■
■" ■■"■■■%■ "■!■■■■■" ■'■■■' ■■■■!■■■=' ■■■■■ ■!■ ■■■■"■'■■■
=!F■■!■■■ ■"■ '■■■ ■ ■ (■■■ ■ '&■= !'■ ■"■!■■!!■■"■■ ■ !)' ■■■"■ ■■■
■ %■■■■ '■■ ■&) 9■■"!■■■"■'■■■&C* ■C ■'!■■'! "■■"■(■ ■ ■"■)%
■■)■■■!■■■■ '■■■C! ■ (■■■ ■!■ '■%■■ !■ ! 9!■■■ %■ ■■"■■
■■"■■"■■ ■■99!■%)■■■ ■!■■■■■!■ ■■■■"■■&■■" % ")■ C*■ (■■ ■ ■
■■■)■ !)■■■ ■!■■■■'):)■■" ■■■"■■■■!■ ■6■ ■""■■■* " ■" ■ 9 ■■ ■* !
C■■)"■ "■■■■ ■)■■-■■■■■■■■■■■" ■■ ■%■■ '■■"■■'&■■%■C ■■■

■■"■'■■" ■"■■&C) ■ ! ■■'! "■ ■!■ '■■■ =!F■■!■■■ ■"■ (F!■■■ ' ::■■■■ ■
■ ■■ ■ (■&-■ ■■■■ !■■■ ■■ '■■ D■= ■■■■ ■")! ■■!■■E■ !)■■■"■■
■■■ ■! ■■■■■■■■ ■"■ ■!"■!=■■"■ ■■■ ■ ■ ■6■ ■■■ ' ■■■■!■■
■■!%■■■ ■■"■ ■!■■■■.■■-■!■ ■ ■■'■■4■-■1■: ■■ ■!■@
■!■■%■■■■■■■■ ■"■■■ ")■ *■■■■■'■■ 15;/03■■■!■■& ■ ■ ■
■■■%■■■■'■■■ ■■■ ■! G*■" (■■■■ ■%■■"■■""■ ■'!■■03/03■■ ■■■ : !
■■'■■=!F■■!■■5 (F!■■■"!.■■ ■"■■■■■6■■ ■■■■* "H ■■■'&
!'!■■■■■■■" ■■■■ ■■"■' 9■■" :■ ■"■)")■')■! "■■■ ■■ !) ■■■ ■■"■ ■!"
■■■ .!■ ■■"■■■■ ■" ■■"■■(■ ■■!■ 9■■ "■■■■■■■■■■■■■"■ !■■■
■■■■■R■!■■"■■■■9!■■'5 .!■■■*■■"■)")■" ■■C)■■■ ■!■■■■■ ■■■' ■■
■■ ■ 9 (■■6■■

■ ■ ■ ■ /0123/4331■ 5■</04■5 ■ ■!■ ■■■ (■ ■)"■ "■ '■■ ■&■■■ ■.■■■
■*■C ■ ■ ■■■ ■ ■■■■)")■ =■■!%)■(■■■■ ■■ ■! ■■■■ "!■%■ ■■■ "■
■■■■ '■ ■ ■■ 8■ ■■■■ ■■■ !■ ■ ■■ '■■ ' ■■■■!■■ ■■G■ 9■■ ■G■ ■"■
'■■ ■*■■ ■■■ ■"■!■■!!■■"■■■ ■■G ■ (■)■■6■ ■■■■ '■ ■■'■■ '& ■■)"■
"■ ■■■ ■ ■!■■ '■ ■ ■■ 0++8■ ■"■ ■■■ ■ ■ ■■■)"■ "■■■■=)■):
■■■'■■■&■■■ ■"■■■■■■ ■ ■■■6■■ ■■■■)'■■ ■■■ ■"■ ■' (■)■ (■■ ■
■ "■■ "■■■■ '■■■ ■■")■)'■■"■■ ■"■ '■■ ■&■■■ ■.■■■ :■ ■ ■■■ ■ ■■
)"■ "■ : !"■ ! =■=■■■ (■&■■■■ ■ ■■■"■■ : ■■" ■■■■■■■■ ■%■■■ ■■■■
■■■■■)! C = ■■'■■■■■■■■■ ■"■G"■■ ■*■C ■ ■ ■■■ ■!" ■■■ .!■ ■■"■' :: ■
■■■■@ ■■■■■■■!H■■■■ ')"■! ■■■"■'■■■■■■■■■ !)■■■■"■" ■■■* " ■" ■ 9
(■■6■$■■ ■■■■■G ■■■""■■■ ■■■"■■ C* ■ ■'! ■(■■■
■!(■)■■■■■9■■'!■!■ "■%!■ ■■ =■■=■■ ■■"■ ■!■■■■■■■ "■■'■■■■■G■
■■■■■ ■ ■) ■■"■ !■■■ ■"■ ■■■ ■■" ■ ■■" ■■ '■■■ ■ ■■■■■"■" ■■6■
$■■■■■■ ■■■■■ !■■■" ■■ "C)!■ ■■" (■■■!)9■■ .!■■■"■■ ■ '■■ ■!!■
"■■"")■■■■!■■■■■■■■■■)! C = ■■■■"■■)■ !■!■-■ ■ ■9■ "■! ■■ ■■■ ■* " ■"
■ 9 ■■ ' ■■ ■!■■■■■■ ■C! ■ (■■■ ■■"■■■■)■■ '■ ■ ■■ '■■ ■
=!■■■■■■■■■■■)■■6■■ 4;6 ■■■■■■■■■■!■ !"■'■■13■@■ ■■4334 ■■■■■■!■
7777777777■■■' ■9■ ■" (■)■■ ■■■■*■■"■ '■■■ !) ■!■■■■ ■■■ ■■■
■■ ■■ ")■'■■"!■%■ ■■■■"■■G ■"■■■"■'■ ■ ■■0++8■■■■■■*■'! ■■ ' ■■
■!■■G■■=' ■■■■■ ■@ !) ■' ■"■■■■■■■ ■ ■"C ■■: ■■" ■■■■■■■ ■■%■■■
!!■' ■" ■■ ■ ■" : ! ■■ ■■■ ■ %■■■■■ '■■ ' ■■ ■"■ ■■■■■■" ■■ '■■ ■■■
■■■ !)■■!!■■"6■ ■■■)'■■ ■■ ■■ ■ ■■■■■■ -■ ■■■■■ ! =■=■■■ : =! *■■9
■■ ■"■ ■■!" ■" ■ -■ ■■■ ■*■'! ■■ ' ■■ ■!■■G■ ■=' ■■■■■!■■'■■"■"
■"■■■■■" % ")■ ! :■■■ ■■■■■■■■ ■■ =■■6■■&)"■"■'■■■■■")■■■)")■ ')■!
"■■ ■■■&■99!■%■■"6■■■"■)")■!■■■%)■■■■■ ■■■::■■" ■■■■■■■■■!)
■!■■■■■ ■■■ ■■!■■■■■■■ ■■ ")■'■■"!■%■ ■■Q■■■■■■C■!■ ■■C
■"■■■■■■%■■■ *! ■ ■■>■G ■"■■■"■'■ ■ ■■0++8? ■■■■■)"■"■') !■■■
:■!)■■!!■■"■>'■ ■ ■■0++8? ■'■■■ ■:■■" ■■■■■! ■■ !■■■-■!))" " ■■>'■ ■
■■ ■&■■■)■■ 4333? ■ ■■■ S*■"■■ %■! ■■■ >'■ ■ ■■ ■&■■■)■■ 4334?■
■"■ ■■■■■ C* "C*! P' ■■ ■■=■" "■)■■>' ■9■ ■" (■)■■■■■■0++<■J■
.■■■1■!■■ ■!■■"■?6■■■ 486 ■&■:: ■■■■■■■" ■■■■■'■■■■■■"
■■'■■■■■!■■■>(■ ■■■ ■■"!■ "■■■■■' ■■ ■!?■■■■■ ■■ (■)■-■
■&■■■■■!)■■■■■■ ! @■"■'■■')■ ■ ■■■"■")■'■■■43■■ %■
=!■■4334■!■@■"■■"■■■■■'■ ■■■'■■■'■■ ;■:)%! ■!■0++2■■■■■ " :■(■&
■■■■&*■■■%■ "■ ■■■■■■■ ' : ■■" ■■■'■■■■&)"■"■'■■■■■")■'■ ■ ■■ ■■■')■
■ ■■■'■■■4,■ ■ ■0++,■> .■■■;■!■■ ■!■■■"■?6■■ 4<6 ■■!■■ ■!!

■!■'■■01■@■■% ■!■4331 ■■■■!■■ ■!■■"■■■&■■"■ ■)■■-■■■■ !
@■"6■ ■■■■■■:■ "■ %■■ !■(■■■■■■■!■ 7777777777■■%■ "■:■
"■)"■"■'&■■■■■99!■%■" ■■'■■■ ■■)"■"■'■■■■■") ■■ (■■■■■"■■%
■■■%■ "■)")■■ ■: !)■ ■!■■■■■ ■!! ■!■■ !■ ■■"■■■)■'■■■B■■■■'■■08■
■ ■ 4334■ ■"■ (■■■ " ■"■■ ■■" % ")■ ! :■■■ ■■■■■■■ '■■ ■■■ ■!"■)"■
"■ ■■ =■■■ > .■■■ 8■ !■■ ■!■■"■?6■■ 4,6 ■&■:: ■■■ ■■ ■ ■"■■■■ ■■■
■ " ■■ >■:6■ ■ ■!! ■!■ '■■ 41■ @■■% ■!■ 4331■J■ .■■■ <■ !■■ ■!■■"■?■
■" ■ ■!■ ')■ ■ ■■ '■■;■:)%! ■!■4331 ■■&■ ■■'■■■■■.%■■■■!■:■■)■"
■"■■ !■■"■" ■■-■■&■■■■!)■■> .■■■,■!■■ ■!■■"■?6■■ 426 ■""■■'■!■
.!■■■■: !)■ ■ " ■■■■■8■ ■!■■43316■ ■■■■■■:■ "■%■■
!■■■■■■99!■%■" ■■ '■■■ ■■)"■"■'■■■■■")■■"■ ■% (■)■■■■■!■
!"■■'■■■!■ 7777777777■'■■■4;■:)%! ■!■4334■

■ ■ ■ ■ /0123/4331■ 5■,/04■5 ■"■13■@■ ■■4334 ■■"■'■■■B■■■■'■■08■ ■
■43346■ ■■■■■■'■ ■■')■(■& ■■■ "■ ! ■)')■-■ ■■■■■■■
■%■■■■■■■■(■K"■■)■■9.!■■> .■■■2■!■■ ■!■■"■?6■■ 4+6 ■■!■')■ ■
■■■■■!■ ■ " ■■'■■1■@■ ■■4331 ■■&■ ■■■■■■ ■: !)■■■■■')■ ■ ■■'■■;■
:)%! ■!■ 43316■ ■■■ ■■ ■■")■ (■■■ ■■■■ ■■!" : ■■"■■)' ■■■G■ '■■ ■!■
7777777777■ ■■■ ' ■■■ ■■"■■■■■■■■)■) ■■"■)' ■■■■■ ■! ■""■■"■'■■■
■■■■■!■■-■■■■■■)@ !■" ■■'■■■&)"■"■
'■■■■■")■'■■■■&■■■■■!)■■■"■(■&■■■■■■ ■%■■■■■■■■(■K"■■
)■■9.!■■)"■ "■ ■■" ■■6■■ 136 ■■■■■■ ■ ■■ !■■ ■!■■ '■■ 4■ @■ ■■■"■
4331 ■ ■■■ !■■ ■!■■"■■ ■■ ■ ■■■■■■ -■ ■&■■■■■■■" ■■ '■■ ■■■ ')■ ■
■■ (■■!■■■)■ ■ -■ ■■■■■ ■ ■%■■■■■■ ■■(■K"■■)■■9.!■■ ■"■ -■ ■& ■"!
■ '&■■■■■ !■■"■■ '& ■%■■ ' ")6■ ■■■■■ ■■ ■■■)9■)■ (■■■ ■&■::■■" ■■ '
■"■ ■■■■■■ ■ ■::!■ "■ !■■'■ "■ ■■ =■■■ " ■"■■■■■" % ")■ ! :■■■
■■■■■■■6■ ■■■■■■■ ■!■■ ■■■■■!■■!■■■%)■(■■■■■&■■(■K"■■)■ ■
(■■■ ■■!■ ■■■)■■9■■ %■!■)■■ ■■■ ' ■■ ■!■ ■& ■' (■■ "■ ■■■ ■■■
'■9!)■ ■& ■%■■ ' ")■ ■"■ (■■■■ ■■■ ■■!■■!■=! (■■■■■)"■ ■■"■!■ ■ ■■■
■!■■■■■ ■"■'& ■"■!! 9■" ■ ■■■■■(■ ■■■■■!■■'!■ "■ ■■" ■ ■■=■■6■ ■ ■
■■■■■■■" ■ ■■■&■%■ "■ ■■■)")■ ! ■)')■-■■■■■■■ ■!■ ■ ■■'■■■■9■
■■6■■ 106 ■&■ ■■ ■■ ! ■■ ■ " ■■ ■■■ 2■ ■ F"■4331■■■■■■
■■■■■■■"■■■■■!■@■"■'■■!■■ ■!■6■ ■■■■■&■■"■ !):)!)■-■■■■■')■ ■
■■■■■!■ ■ " ■■'■■1■@■ ■■4331■■"■■■■!■■■■%)■(■■■" ■■■■■■■■ ■■G■
')■! "■■ ■!■■■■■■!■ 7777777777■■G ■"■ ■■"■')@-■■■
■!■%■■"■■%■■■■■■■ K ■■ ■"■■■■ ")6■■

■* +)■

E. 06
■)■■■■!■■■■■■!■■■ ■!■■!■■■■%■=■■■■J■■■ ■■ 87■

46 ■■■■!■@■""■■J■ 16 ■ "■(■■■■■■■ ! ■)'■!■■■■■"■9!■"■ "■■J■ ;6■ ■■: !
■■ ■■■■■ ■!" ■■■ '■■ ■■■ (■&■■■■■■■ ■■%■■"■ : ! ■!■ !■■■ ■!■■■ ■
■"!■■ ■■■ !)■■■■"■ ■!!K"■ '■■■■ ■■■ ')■■■ ■ '■■ 13■ @ ■!■■■ '.■■ ■■■ ■
" : ■■" ■■ ■!■ ■ ■ !■■■ ■■')■ ■'!■■■■)■ ■■■■ ! =■■■■■■ :)')!■■■■ '■■■■
■■■■■!■■■■■■ ■ $■CX■ W■!C :(■■ ■ < ■ <33;■ ■■■ ■■■ ■ ■■■■ "! ■■■ ■G■
■■ !■■6■ ■■■■ ')■■■ ■ ■■■■ ■■"■ K"!■■■ ! ■ ■9)6■ ■■■■) !■■■ ' "■Q■ ■?■ ■'
(■■!■ ■G■■"■ ■■■"■(■■■■■■■')■ ■ ■■■■■■!■■■ ■!■■"■')■ !■■■ ="■■

!■■■■■■ ■■■■■"■ ■■■■■■'■■■■■■')■ ■ ■■■ ■""■(■)■J■ =?■ ■G ■■■!■ ■!■
(■■■■■■ " :■■■ ■■■ ■■■" ■■■ ■% !■ '■ ■■■'■!■ ■■■""■■■ ■■■"!■■■ ')■ ■ ■J■ ■?■
!"■!■ ■■■■ ■ 9■■■"■!■■■ ■■■ ■■■■■■■ '■■■ ■ ■■■ !■ !)■■■■"■■■"6■ $ ■ ■■■■)
!■■■ ■■■■ ■ ■" ■■■"■ ■■■■ ■■■■■ "! ■■■)■) ■■■"■■■)■■■)!)■■■ ■ ■■■■
■■■""!■■■■ ■?■ =?■ ■"■ ■?■ ■ 5'■■■■■■ ■ ■■■■ !
=■■■■■■:)')!■■■■'■■■■■■■■■!■■■■■■■■■■■ ■!!■■■ ■■■■■■"!■!■■■■■ ■"
.!■■■■■!■■■■■!■■■ ■!■■■(■& ■■■ '■%!■■■')■■■■!■!■ !!■■■■%■=■■■6■■■■■)
!■■■'■■■!■■■ ■!■■■ ■■■" ■■■■!■■■■■■ !■■■■■■■ *■■■■■ '■■■ !■■■%■ ■ (■ ■
■■■! ■"■ @ ■"■ ■ ■ ■■■ ■ (■■■■ ■■■■ ')■ ■ ■■■ ■""■(■)■■■ ■"■ ■&■■■%■■■
■■■ '■■■■■ ■■■(■■■■■■■■■■■■■■■■)")■■■G)')■■■■■■!■■■ ■!■■■"■>■!"6■014
■03<■■■"■032■■■■?6■ ■ ■ ■ ■■■■9!■:: .!■Q■ ■ ■■■■ ■■■■■■AA■■■ ■
■■■■■!)■ '■■■"■■■Q■ ■ M■! ■■■■$ M■ ■ ■■■■■■ ■■■■ ■: ! ■■■'■■■
!)■■■■"■■■!!K"■■■■"■■■ " :)■■■■■G■ ■!" ■■■■■ ■■■ ■(■&-■■■&■::
■■■■:)')!■■■■ '■■■■■■■■■!■■■■■■■■ ■ ■■■■■■ ■!■■■■■9!■::■■■■■■■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.